



Gazeta si Fóie'a esse regulatuo  
data pe septemana, adeca: Mer-  
curea. —

Pretiul loru este pe 1 anu 10 f.,  
pe diumetate anu 5 f. austr. inla-  
intrulu Monarchiei.

# **GAZETA TRANSILVANIEI.**

## **Monarchi'a Austriaca.**

## Partea oficioasa.

## OPDINЪЧІВНЕА

ministerelor de interne și de finanțe din 14.  
August 1858,

пептре речівіе Галіція ші Лодомерія, тарелє дікатъ Краковіа  
ші дікатвлъ Бжевіна,

Пе темеівлѣ аprobъчнѣи дѣпърѣштѣ din 9. Августѣ 1858  
аѣмѣкѣ кѣ коле а opdina ѣртѣброле, ка additѣмѣкпѣ ла opdi-

пъчівпоеа министеріае din 28. Івлій 1856, в. имн. №р. 141.  
 Сре а вшпра скотереа претінсівпіорѣ indikate ՚п § 1  
 (рзбріка 1—3) а пъмітіе опдінщівпі, карі се трагѣ din реферін-  
 целѣ ՚втаріалі de mai ՚пнінте, ч. р. оғічіе de ՚паре лі се де-  
 ткндѣ, ка, ՚впъ че сжптіцелѣ de ՚импезіре ворѣ ՚пптра ՚п  
 пштере de леце, съ тіжлэческъ ՚пкъссареа ші ՚птицівзареа пре-  
 стъчівпіорѣ ՚п вані, ՚псе фърь de a ста ՚вне пептрѣ ՚касвлѣ  
 клндѣ нѣ с'ар пште скоте.

Прочесвра, че е de обсерватъ дн ачестъ привилъ de кътръ ч. р. авторитъці de префектъръ ші de кътръ ч. р. офіcie de даре се ва реглама пріпіn опдинъчкій специалі таі естіпсе.

Баронълѣ de Бах т. п.  
Баронълѣ de Брѣк т. р.

## Препарандії є єдиною інститутом педагогічиче.

Маіестатае Са Імпъратылѣ а вісівоітѣ а аплачіда реорганизація коръспондентура а інститутелорѣ педагоіческіе гр. католіче-  
ческіе екісістѣ, пептрѣ формареа днівъцьторілорѣ вѣнї, ла Єпгвард ші Opadea, ші тотѣ одатѣ ші рѣдикареа вѣнї поѣ інститутѣ педаго-  
чікѣ дн Nесъвадѣ, ші пептрѣ фіекаре din diechesele гр. кат. Алба-  
Желя, Герла, Льгошѣ, Opadea, Mѣпкачѣ, ші Еперіешѣ с'аѣ апла-  
чідатѣ не тімпнѣ че се ва афла дѣ лісъ ші etinendie пептрѣ  
кандидатї de днівъцьторї diліцінї, лісъ пазпері.

Прип 30-ти літтях він був учителем в містечку Білосток, але після цього він відправився до Львова, де вступив до семінарії. У 1850 році він отримав святе хірургічне санктуїонію та заснував у Львові першу католицьку лікарню.

Pentru tieri straine 7 f. 35 cr. pe 1 sem., si 14 f. 70 cr. pe 1 an. Se prenumera la tota postele c. r., cum si la toti cunoscutii nostri DD. corespondinti. Pentru serie „petit“ se ceru 8 cr. val. austr.

## Partea neoficiosa.

TRANCILVANIA.

*Брашовъ, 24. Ноемвре. (Варієтъ докале.)* Крісле ко-  
мерчiale аз дпчетатѣ ші ла пої къ totvâl; кътева din aчелое  
аэ автѣ впѣ капътѣ форте дптрістъторѣ ші рвшінъторѣ; варъ  
акш дп піаца комѣрчіаъ донеште о ліпшіе асеменеа челеі  
че се поїе обсерва дптр'о четате скънатъ de поїопеле впорѣ  
апе тарі. — Дптр'одвчереа топстей пої, не ла пої нѣ а къ-  
шннатѣ ачеле пепльчері ші скърбс, deespre чите чітітѣ дп жэр-  
нале de пе ла алте доклрі; din казсь къ поспорівіеа fiindѣ bini-  
шорѣ прегътігъ пріп пыблікъчніе de mai пайте, дптр'о жътъ-  
тате de лвпъ с'а ші dedatѣ а сокоті пе вайта поꙗ, ш'а фіксатѣ  
еа дпсаш впѣ калклѣ, дппъ кареле терпѣ дпнайте, віне, грѣб,  
кът поїе ші пачеа есте гата. — Продукtele deokamдатѣ с'аѣ  
ефтінѣтѣ; ашea de екс. о метретъ австр. de грѣб фрѣтосѣ есте  
3. фр. 35 кр. пыпъ ла 3 фр. 52 кр. ш. а.; пыплюївлѣ 1 фр. 78  
кр. ш. а., стажінблѣ de лемпне вскате de фагѣ (лвпітіеа лем-  
плюївлѣ пытai 36 полікарі) totѣ 5 пыпъ 5 фр. 42 кр. ш. а.; варъ  
фѣпвлѣ есте ефтінѣтѣ ка піч одатѣ de 5 ani дпкоче, пріп үртаре  
ші вітеле (карпеа de вітѣ 10 кр. ш. а. впѣ пыпѣтѣ); din контрѣ  
банії къ атѣтѣ съпт mai педінї дп черкъльчнѣ.

Дп канă de earpă къндă тотъ патвра ăші ăлкide плъчерile сале dinaintea отвăлăи пептрă фамилăи четъдene dedate а пегрече дп брешкаре ръсфъцă авемăші асъдатъ о социстата de актори петшї, каре фаче не кътă побе спре а ăндествла гъствлă спек-  
таторилорă; челе таl шьлте фамилă дпсъ виеджескă реграсе дп тиквлă лорă дгнă datina стръвеке традиционалъ ръсъритеъ  
ла ромълъ ші гречи, фирескъ дпвъскътъ темпераментвлăи ла саси;  
les extrêmes se touchent. Престе тотă adikъ се штие, къ дп  
четъдile meridionale din Трансильвания, чеа че пътитъ пе аиреа  
„віаца социалъ“ есте ăлкъ преа пътитъ къпоскътъ ші фаворатъ.  
Чи ашea чeва eстe рeзултатвлăи нă пътai алă темпераментвлăи, чи  
ші алă datinei секъларе дпвъскътъ ші префъктъ дп алъ патвръ.  
Къмкъ de алтимнтреа дпсъ отвăлă е пъскътъ пептрă социетата,  
ачеста се штие de чинă mă de ană ші таl бine. — Дп кътă  
пептрă партеа бърбътескъ, джпса ăші таl афъ брешкаре dec-  
пъгъвire дп ашea пътите касине сеă кафенеле пâine de фътъ  
ші de сгомотъ, кафенеле каре ар пътеа съ фie къ totвлă алфелд  
дптокътите.

А пропо de фэмъ, adikъ вомъ съ зічетъ фэмъ de піпъ, de цігаръ, de чвбзкъ, сеъ маі sine фэмъ de тутнъ. Ли зілеle треквте прітвільндомъ ли „обічовіта сіпгбрътате“ філпрециврълъ тэрілоръ четъції зъріїв ла впъ локъ доі въієцаши, впзлъ кътъ впъ хърчоі, еаръ алтвлъ чева маі шърічелъ, кътъ впъ арічъ, амъndoі къ цігъръшка ли гэръ, фэмъндъ ка дозъ карікатврі de тэркваді ззгръзвіці сеъ граваці пе къте о піпъ впгхрэскъ. Възъндъ еш пе ачеі doi kokopаші шкоші ли ачеа посітвръ комікъ, філ веніръ амінте о гръмадъ de съвеніре din anii поштрій школастічі, de къндъ фэтатвлъ пе коста карчеръ de къте 6 а 24 бръ, сеъ къте 15 піеіле, сеъ 15 сквтіче, еаръ а треіа бръ елімінареа din школъ; de къндъ пъріпдії лега къ тештерії, къ фечорашилоръ доръ съ лі се опрэскъ піша пъпъ ла anii de філспръчпе; де къндъ о парто а попорылі кредеа, къмкъ вndeі піпа есъ ші Ծчігълъ-кргчea; de къндъ маі ли сквртъ, фэтатвлъ ла філпреісе се сокотіа ка філченптвлъ стрікъчпсі торале, ка впъбетнъ сі-гэръ, къ тіпървлъ фэтеторъ а мерсч де парте, ю елъ кспонте дикъ ші маі айтъ чева фекътъ фэтатвлъ.

Ли зіле постре ~~фінляндії~~ се прівівте, таї вартос& їа

тінеріме, нз пътма і ка о сімтомъ лівпъ каре съ гъчешті пе вшорд, кам же фелд де союетці се афлъ джнса, нз пътма din пытде-бедепе алд сектрітції de фок, чі ші тотходатъ din челд medičinald, din алд съпътції. Одатъ есте адеверітъ пе деплід, къмкъ тутгнлъ аре о пътере паркотікъ (Лімбътътъбр) атътъ де таре, дн кътъ din ачелаш се піте препара челд таі ліфрікошатъ венін; апоі же згтърі ибте авеа фгматлъ ла піште копіландріи үрдюроши асупра пептълъ, а пльтъпілорд ші а тутгнрорд търптаіелорд лорд таі nainre de кочереа перфектъ а органістълъ Літтерг, адікъ таі пайнт de 25 anl аі връстей. Чі еш аічі провокъ de ждекъторі компетенції пе тоці medičii ші къ атъта фікеі, комптимінд орбіеі пъріпілорд карії сферд ашев ашев.

Дн үнглъ din цімпасіле локале с'аід ляятъ челе таі енергіосе тъсврі пептър татала стірпіре а фгматлъ дінтре тінеріме.

Блажів, дн 19. Ноемвр 1858.

Домпвле Редактор! Астъзі днтре ентгсіастълъ челд таі таре de ввкіріе се сервз зіза опомастікъ а преа ввпні ші гра-дюсеі постре літпъртесчей Сале Маестъці ЕЛІСАБЕТА, пептър а къреі днделвпг ші днтрегъ съпътате ші віецъ пе ліпсіртълъ а верса рггчнпі din інітъ кълдбріс ла троплъ челд череск. Есч. Са Dn. мітрополітъ аоістатъ d. клерклъ сеі деачі adхсеръ сакріфічі пе'нкраптатъ ла алтарілъ креаторілъ пептър лісемпътате ачесті зіле, дестінате спре амінтиреа пътелъ праадндівратеі постре Літпъртесе; днпъ фініреа літпъріеі се днтопн Те Дем, ші се речітарь пріп Есч. Са рггчнпі пе пептър Маестъціе літпъртешті ші днтрега азгуста касъ донніторіе. Офі-чолателе de тóтъ категорія дімпрезпі къ тінерітеа школаре de ачі фінпдъ де фадъ ла челеірареа кълтълъ дівін, ші впіръ къ преодітіеа челеірареа піеле сале офтърі пептърка Dampnezevзілъ чеірілорд пре Маестатеа Са Літпъртеса се о бінекввънте къ апі песторіані, ферічіді ші піліп de тóтъ дарвріле!

О падіа таре, 14. Ноемвр 1858.

Де къте орі азімъ деспре тóртеа кътърві амікъ сеі ші пътмаі къпосквтъ, тотдіеаана не къпінде о дррере къ атътъ таі таре, къ кътъ а фостъ ачеа таі пеаштептатъ, ші къ кътъ е таі таре ші таі віверсалъ пердереа касатъ пріп дъноа. — Аша дррере пе а къпінцъ інітіеа постре актъ таі deanропе, къндіз азіртълъ, ка үпі тіпърд літ тóтъ прівіпца бравъ, асіа актъ пъ-шітъ дн етатеа вірвтеск, дн 8. Нбре а. к. а ешітъ din път-рвлъ вілорд. Ачестъ тіпърд а footв Demetрів СФора, теологъ ассолютъ, дела фініцареа сочітатеі de лектъръ а жвпітіеі ро-тате Opadane пътъ актъ пе'нтрергптъ тетърд фаптекъ дн фі-деслескъ стржпсъ алд къвпілорд, ші дн апвлъ школастікъ асіа декірсъ kondікъторілъ ачеліаш сочітъці. Репльсатълъ а фостъ къпосквтъ днкътвта ші пъблікълъ romanъ din оперателе і ешіте дн Алтапахвлъ edatъ дн 1854, дн твлтє пърді днсе е къпосквтъ ші таі біне пріп къпітчелеі попвларе, ла каре се веде а фі автъ таре аплекаре, ші din карі впеле ші пътъ актъ алд естіндере латъ. — Пердереа постре дн тóтъ прівіпца е таре, къчі сочітатеа de лектъръ а пердітъ дн дъпсвд үпі тетърд бравъ, література, падіонеа ші вісеріка үпі бърватъ, каре къ тіт-пвлъ ар фі adсвд фропте тъпіссе пе алтареле лорд. — Цържна съі фі вшордъ!! — Іосіфъ Попъ.

АВСТРІА. Віена. Маестатеа Са с'а дндратъ а ерта реотанделе de рекрзді че авеаа а се съпліні, порвпчіндъ, ка съ се делтгре ші ревісіонеа opдинатъ спре съплініреа ачелора, днсъ пептър чеі се лібераръ din мінісіе днпъ 16. Івлів 1858, къ kondіжіне, днкъ ворд пнне алд отъ дн локъ, нз аре валбре ачестъ граціе.

Прага, 15. Ноемвр п. Десвъліреа топтътв-лъ Сале Марешалвлъ Радецкі, деде о днсемпътате таре зілеі ачестіа дн капітала църї, каре пъскъ ші креськ пе үпі ердъ ка Радецкі, лібераторвлъ Австріеі. Мерітеле върватълъ а-честія пептър каса Лімпіртескъ алд афлатъ ші аічі предуіре ші реккіпштіцъ, къче Маестъціе Сале Лімпіртвлъ ші Лімпіртеса днкъ кълтъторіръ ла Прага, ка съ dea къ фінпда лорд де фадъ үпі лястръ таі търді теторіеі ервглъ, пептър а къреі днпроспітаре се рѣдікъ топтътвлъ ачеста. Ачестъ фестівітате се dictince къ о конквріре не таі азітъ de totд фелівлъ de потавілтъд din тóтъ рапгріле ші брапшеле. Маі твлті інші din фаміліа Лімпіртескъ австріакъ ші саксонікъ, міністрії ші о сутъ таре de үпіпералі ші губернаторі din деосебітіе църї, пре-кет фі ші Пріпчіпелі постре губернаторів, преодітіе днпаль, карбуналвлъ ші прімателс Боеітіеі Фрідерікъ de Шварценберг, епікопцъ Бадвіцвлъ ш. а. ш. а. Не ла 11 бре сосіръ Маестъціе Сале да локълъ топтътвлъ днтре вівате, ші Лімпір-твлъ дн үпіфору de Марешал днкъ азъ локълъ дн кортвлъ дес-семпнітъ пептър съе, фінпдъ Блювентатъ de прещедінтеа ревні-

ней артістілорд, каре епктерълд фаптеле ші тарігеле ервглі челе сплendide твлцъті Маестъціе Сале пептър копчесізлеа датъ спре рѣдікареа топтътвлъ ші пептър фінпда de фадъ ла ачестъ фестівітате, рггчнпдлъ, ка съ дървіе скъ ачестъ топтътвлъ de пропріетате четъдії Прага, спре каре скопъ се ші съпіскрісе de Маестате актълъ дървіреі. Графлъ прещедінте чеі днпъ ачеста воіз преапалтъ а дескопері топтътвлъ, ші згтълді ачеста днтре вівате стрълвчі дінтр'одатъ топтътвлъ дескоперітъ. Ап-датъ днтопаръ ітпвлъ попвларъ къ тоді спре а глоріфіка тріт-феле азтіріаче; дешарце үпіпералі сеі салве се детеръ de Зорі ші аша днтре алтѣ бъзвітіе de топрі ляваръ Маестъціе Сале дн прівіре атърпнъ тотъ топтътвлъ ші съпіскрісеръ інстриментвлъ de предапе. Mai. Са днпъ о дефіларъ а трішлорд ші се ре'п-тірсъ дн рещедінцъ. О масъ отрълвчіть, сеіа валд ші імп-тінпчуне къ үпі ентгсіастъ падіоналъ пе'нтршрітъ. Ферічітъ патріа, каре 'ші креште дн сінглъ сеі пе лібераторій съі дн періквле! — Тоді артісті ші къпетеніеа ревнівні артістічес форъ декораці de кътъ Маестате къ ордірі deосебітіе. A doa zі Маестъціе Сале днчепвръ а вісіта інстітутеле ші а лъса добезі de градіе дн-перттескъ.

Дн 17. днпъ че валвріле ші днелеле ляваръ капетъ се дедеръ ренпресентациіні театrale, ввкъді боеміче „Invalizii“ ші Dwojwony Клововк, каро ле опораръ ші Маест. Сале къ фінпда de фадъ; къ ачестеа ввкъді театrale добедіръ Боемії, кътъ де таре се аліпескъ ші еі de съвніріле падінвні лорд! — Маестъціе Сале ворд петрече таі твлті зіле дн Прага.

### Cronica strâina

ІРСІА. Берлін, 10. Ноемвр. Дн топархіа Првсіеі се десфшръ лякврі форте інтересанте. Пріпчіпелі рецентъ, (деспре алд кърві карактеръ ші таксітіе політіче ворвіртълъ дн алд Намърѣ) дете міністерілъ веків съ прічепъ, къ нз с'арѣ пъреа токта рѣд, днкъ ачела шіар da dimicіонеа ші с'ар кам ретраце віпішорд ла о парте днпъ таі зече аі де актівітате. Маі үнтеів дні дете dimicіонеа үпі сінгрѣ ministrъ, апоі згтъ ші ministrълъ прітарів Mantaihel къ тоді чеілалді колеци аі съ. Атвпчі рецентълъ кіетъ пе пріпчіпелі Хохендолерн-Сігмарінген, католікъ de релече, бърбатъ днпъ дештептъ, лібералъ ші опестъ, ка съ компюн днпсвд о лістъ de minіsterів поі, чеса че се ші фъкъ, днкътъ ла 6. Нбре се пъблікъ згтътъреа лістъ de mi-ністрій: Пріпч. Хохендолерн-Сігмарінген, ministrъ прещедінте, Флоттвель алд челорд din лъптр, Аверсвалд ministrъ de statv, Шлайпіц алд челорд din афаръ, Бопін ръсбоів, Патов finанце, коптеле Шівклер агріклатъръ, Беттман-Холвег кътъ, еаръ din чеі векі рътвні пътмаі Ban der Xaidt алд котерчілъ ші Сімонс алд дрептъцій.

Възънді партіта чеа днвкітъ боіерескъ (Kreuzzeitungspar-тей) ачелъ лістъ, ачелъ ministrів компюсъ таі тотъ din бінені лібералі констітюціоналі, рѣтасе ка опъртъ, апоі се фъкъ фла-кърі ші днчепъ а детум пріп органеле сале ка ші кът, фіндъ дн періквле прівіледіле сале, тóтъ лятеа с'ар апропіе de жд-длъ челд таі de апоі. Днтръ адевъръ къ партареа пріпчіпелі рецентъ ші аре чева фрапантъ дн сінеш. Отъ каре одініоръ нз а воітѣ констітюціоне, днпъ че фрате-съі рецеле о а пріїтіт ші жхратъ, о пріїшеште, жхръ ші днпсвд пе ачееаш, еаръ спре а о апъра къ тóтъ ввна крединцъ, днлътвръ пе ministrівлъ веків, деспре каре се адеверісе кътъ ачелаш дн тотъ тіпълъ офіці-лъ съі констітюціоне о аввсе пътмаі de o масъ, de o пъп-шріе спре атъцірса окілорд, еаръ дн адевъръ нз о а респек-татъ пічі одатъ, — апоі denkшеште үпі ministrів деспре ка-реле съ фіе сінгрѣ, къ нз'ші ва таі бате жоікъ de ввна крединцъ а локвіторілорд днерей.

ІТАЛІА. Дн айї треквді еші дн пъблікъ штіреа, къ ста-теле італіене с'арѣ певоі а фаче днтре сіне о лігъ, о впіре. Ачееаші штіре тарсе ші таі департе, кътъ дн ліга ачеста ар днтра ші Neapolvлъ ші Лотвадія; de atvпчі ші пътъ азі нз се таі ізіръ алді паші спре скопълъ ачеста. Актъ de поі еші дн пъблікъ, къ стателе італіене ворд о лігъ. Idea ачеста ешіе днкъ днпінте de an. 1848 кіаръ din ватіканъ, dela Напа, пріп Прелатвлъ Корбоні Бссі, каре провокъ пе Карлъ Альбертъ, рецело Capdinieіла днфінцареа ліцеі італіене; — таі тързів се фъкъ днчеркаре къ рецеле Neapoleі, днпъ фіндъ рецеле нз се фівої а да днтътетатеа Напеі ла прещедінга дн адевъріце лі-чей, еаръш ретасе пе жосъ. — „Патріа“ фрапчезъ ворвіндъ деспре ачестъ лігъ е de пъррере, къ піте аічі се лякъ пътмаі деспре о ревнівне de ватъ, днпъ кът е чеа церташъ; апоі ревнівіле се паскъ вна пе алта.

Сардиніа. Тріпін. De зnde нз е фокъ нз еасъ фгтъ се ворбеште de комюнъ. Раупорте din Тріпін, днпъ кът скріе „Banderep“, дескоперъ къ інімеле пе аколо съпіт атътъ de дн-

тържате, ка към ар ста лвралъ дн ажвлъ впълъ ресбо! — Фортіфікъчніе din Ценга, фіндъ фініте, фръ вісітате de миністрълъ де ресбо! Ля Мартора, днадъ днъ ачеа де Кавръші de Лапца, ачестъ вісітъ о комбінъ ачъ жърнале цертане, къ ар фі каса do ынде ар фі ръсъртъ ачеа штіре терімъ, каре се рециотръ днтръ повітъціе зіле! —

**ТӨРЧІА.** Константинополе. Комісіонеа пептъ demarkареа граніделоръ Мантиегръзі, finindъ оперателе ші спекріндълъ дн 9. с'а днпръштіатъ пе ла але сале, ші D. de Тавел а ші портітъ ла Парісъ къ кончесіоне. Аша дипломація de астъзі компланезъ черділъ впеле днъ алтеле, къ пттеръ впітъ ші атагоніте, днсь колециале. — Се паре къ попореле червікосе дн претенсіоне лоръ аш сімітъ че е калеа пе вале ші днкъ лвралъ ріле пънъ ла таселе діпломатіче, de ынде крдъ къші воръ сторче претенсіоне дрептъ. Фінсареа фронтірлоръ Мантиегръзі с'а басатъ пе статълъ кво din 1856. —

Сербіа лвръ къ пе'пчетаре ла констітутіреа Сквічії, ші din челе ирелврате ші дефінте се афъ, къ функціонарі ші бенсеріакші днкъ с'а днрітъ с'а фіз днтръ алегъторі ші алеві, ші къ аднане с'а се днъ ла Krakow, ear' п'я ла Belgradъ, din касъ, къ аколо се афъ гарніонъ тврческъ, каре леар днпедека лібертатае абсолютъ ла десватері. Порта ръдікъ претенсіоні, къ ет і се квіне дрептълъ de a фіна локалъ аднпъръ, днсь губернілъ сербъ с'а адресатъ ла пттеріле европене къ впълъ теторіалъ, дн каре се пънъе къ і се атакъ дрептъріле гарантатае прін астфеліе de претенсіоні. Асклатареа раціонабіль пресервъ de ръзъ. —

Дн Aoia тікъ се тотъ таі лъдескъ рескіле, днъ депешеме телеграфіче челе таі поге зле Indenendіn' велічо; ear' дн Bosnia с'а днмерітъ дн вртареа впоръ тесврі а ле Пордії, прін каре с'а сістать скотереа днрі къ аспрітіа ексеңділі.

— Спре domolіrea рескіле днтръ съмінідіе арабіче се тұмісеръ 12 тіл фечорі ші дн локалъ се пнпълъ алте 12 тіл пе пічоръ. —

#### ПРИЧІПАТЕЛЕ РОМЪНІА ші МОЛДОВА.

Інструкціїе пептъ алецеріле депітацилоръ с'а днспе'ші ші пвблікатъ дн ышіе Прічіпателе [ ] ші лвралъ се черне къ серіосітате. —

Din аванданда інімій ворбеште гіра. — Кыітъкътіа din Іаші се адресъ кътъ компатріюші къ о кълдэръ demis de рецистратъ пептъ історі, ear' фапта ет чеа таі днтецітъ прівітіре ла рұмперае кътвілероръ дн каре се афъ цетъндъ преса Moldovei с'а Zimbralъ ші атакъ, о карактеріеэзъ ші таі деапропе. Ар фі пъкатъ, къ тотъ стражтіріеа колонелоръ а спіттраце дела жъдеката чітірілоръ впълъ астфеліе de спіттратъ історікъ, деачеа пвблікълъ din еле тезвілъ дн челе үттіріре, ші адекъ din прокітъчніеа кътъ компатріюші, лъсніндъ днтродвччреа формаль ачестеа:

„Комісіонеа інтерімаръ аре о дндоітъ mіcie de днпплінітъ: а тъпцінеа opdinea, легалітатае, ші а днтродвччреа цёра пе калеа десвъліреі поге сале констітутії. —

Нептрініреа ші еквітатае тревве съ презідеръ дн тоате лвръріле сале.

Постылъ съшъ есте de devotamentъ ші de o днтреагъ абелегаре.

Събскрішії пріїміндъ ачестъ греа сарчінъ съ адресеъ ла днцелепчпеа ші івіреа de патріе а ромуліоръ, ші ле чеरъ компакрълъ лоръ. Фіекаре есте даторіш а ет нѣтрънде de гравітатае моментълъ de фапъ! Съ атінде de тотъ че аре чіпева таі сквітъ пе лътіе: de ватра нъріпціоръ съї, de віторілъ коліоръ, de цёра постръ.

Функціонарі de тоте ратвріле adminістраціе с'а кітаді аші днппліні даторія лоръ.

Шъзіреа меціоръ, пептрініреа, фрептатаеа, съї повъздіе скъ дн тоте лвръріле.

О етвіміе de төрітъ, de зеілъ, de онестате, ші де съв-ордінаціе съ фіе devіza тұтвіроръ ачелоръ карії сервесь патріе.

Ръсплате лоръ ва фі таре, къчі дн zioa днтръ каре адн-пареа днрі ва фі днтріпітъ, комісіонеа інтерімаръ, denzindъ мандатълъ съшъ ші днндьші сімітъ de лвръріле сале, ва зіче дн-найтіа алевілоръ църій: Еать функціонарі къ каре ат лвратае днпплініреа mіcieі че пеа фостъ днкредінідатъ; тотъ төрітълъ есте алъ лоръ, къчі поі леамъ арътатъ пнмаі dopinъ, ші ет аш лвратае спре вінеле патріе.

Пре атъта днсь ръспандіреа ва фі таре пептъ тоці ачеа, карії се воръ авате din даторійе лоръ; пічі впълъ феліе de коной-дераціе п'я ва пттіе преекітба отържреа леїї. Кыітъкътіа о ва апіка пептъ тоці de o потрівъ.

Сентинео девотате ла постылъ лоръ, тетврій комісіонеа інтерімаръ съ фълдескъ днпінітіа лії Dmnezeb, а днрі ші а Европеі аші днппліні къ пестръттаре даторійе чеї прівескъ.

Дела компакрълъ дар' алъ лвтінілоръ, алъ бвпелоръ кътетърі алъ компатріюлоръ атжрпъ ка съ пе аштерпетъ калеа кътъ тжнітіре.

Сбрте днріи стъ дн днцелепчпеа лоръ.

Днъ артік. 47 din компенсіоне, тóте лецие днріи днші аш депліна лоръ лвкрапе пънъ ла поха реорганизаре.

(Събскрішії:) С. Катарців, В. Стѣрза, А. Пап. Іаші, дн 21. Октомвр 1858.“

— днадъ дн 26. Октомвр се кретаріалъ de статъ Dn. B. Александри къ днквіїндаре Кыітъкътіеі рестаторічесхе лецеа пресеі (de с'а Pr. Гіка din 12. Маі 1856), ка ресоль-дівіе ла черереа пептъ репаштереа жърпалістікъ, ші ачесла пе тетемілъ компенсіоне арт. 47 аша:

„Прін рапортълъ консіліві адіністратівъ естраордінапъ къ № 4979, с'а днспе'шіе опор. Кыітъкъшій а Прічіпатві, череріле че с'а днфіціошатъ пептъ пвблікаре de жърпале політіче ші літераре, къ сокотівдъ de a ce рестаторічі лецеа пресеі, ачелъ рапортъ с'а днрітълъ дн квріндаре: „п'я пттереа артік. 47 din компенсіоне се ва пнпъ дн амікадіе лецеа din 1856 Маі 12, фъкътъ асвра пресеі. (Събскріші) Секретаріи de статъ B. Александри. Шефъ секціи I. Апгелікі. Іаші дн 26. Октябр. 1858. № 4987.

— Рапортълъ консіліві адіністратівъ естраордінапъ къ № 4979 din 25. Окт. 1858. (Din „Г. М.“)

D. секретаріалъ статълъ с'а днспе'шіе консіліві адін. череріле че i с'а днресатъ de D. Докторлъ Костакі Върпав пептъ пвблікаре днлъ жърпале, політікъ штіпціфікъ, літераръ, индустриалъ, котеріалъ ші агріколъ, с'а тітів do Timplъ, ші Dlorъ I. Кодрекъ ші Васіле Александреску de a лі се пріїті кавдія червтъ de арт. 41 din лецеа пресеі, спре а пттіе ре'пчепе пвблікаре жърп. Zimbralъ с'а птмелі de Zimbralъ ші Вълтврлъ, аш фъкътъ тогодатъ үттітіріле обсерваций:

I. Къ преса фіндъ органівъ челъ таі актівъ пептъ ръспе'ндіреа лвтінілоръ дн днрі, лібертатае ет есте пеапъратъ треввітіре, таі къ сімъ дн тітілъ de фапъ, къндъ алегъторі де-пітацилъ вітіреі аднпъръ, с'а пвобіа de a диктата асвра інтереселоръ дереі ші а се лътврі асвра дрептърілоръ редовъп-діре de Прічіпате пріп актілъ компенсіоне de Парісъ.

II. Къ Прічіпателе — днтрълъ дн аптіка лоръ автономіе din тінпітълъ иромтлъріе компенсіоне, Moldova днтръ тогдъ одатъ дн ексерцілъ тұтвіроръ днспе'шілоръ легале че ера дн вігіре съб окжтвіреа фостылъ Domnъ Гігоріе Гіка, лібертатае пресеі че аш фостъ арвітрапъ съспендатъ съб Кыітъкътіеі треккте, аре дар тогдъ дрептълъ de a чере, ка съ фіе din поі про-кламатъ дн днрі.

Прін үттаре консілівілъ авъндъ дн прівіре консідераціїе еспе'ші таі съсъ, ші квоскъндъ de o съпітъ datopie пептъ ръспе'ндіреа лвтінілоръ дн прівіре консідераціїе атакъ, дн-тінзъндъ пресеі о тъпъ лівералъ, аш пріїтілъ дн впапітітате пропіпнереа Dcale секret. de статъ, пептъ каре къ опре ре-ферезъ опор. Кыітъкътіи спре днквіїндаре.“

— Днъ рестаторічесхе лібертъдеі Пресеі дн Moldova, де-кетатъ de днала Кыітъкътіеі, прін офісілъ ет din 26. Окт. с'а днспе'ндіреа Стелі Dmnezeb дн літба ротълъ дела 1. Ноемвр, прекът ші Zimbralъ de маі nainte съб тітілъ адъо-цітъ de Zimbralъ ші Вълтврлъ, pedіцеатъ de DD. I. Кодрекъ ші Александреску. Стёва Dmnezeb апнпцъ пе'птързіета пвблікаре ші а алторъ фіе періодіче ші апнпцъ: „Мопіорлъ,“ фіе офіциаъ; „Констітутіонелъ“ с'а Актомія de D. Гігоріе Балш; „Кон-федерация ротънъ“ de o педакіе апонітъ, Timplъ, жърпале політікъ, літераръ, агропомікъ, индустриалъ, котеріалъ шчл. а DD. Докторлъ Костакі Върпав, ші Лівертатае Dmnezeb; пвблікатъ да Галадъ de D. Adrian.

— Афътъ къ D. Ворн. Dmnezeb Ралетъ, фостылъ тіністръ а днвълътврілоръ пвбліче съб Domnia лії Гігоріе Гіка BB. ші каре петрекксе ла Парісъ, днъ днтрірчереа са дн патріе аш ръпосатъ. Астржареа са дн фъкътъ дн Ботошані къ таре помицъ.

— Плтіга лії Траianъ. Сеніментълъ de націоналітате ротънъ, каре, днъ днделвпгатъ аморділъ, аш днсфлесітъ іни-тіле локітіорілоръ din Прічіпате, есте п'я птмаі днсемпітіоръ дн прівіреа глорібсеі oriçілі антіче, че днкъ пептъ римілъ каре ші днделвпгателе пттіміръ ші асевпірі сферіте de ачестъ попоръ, іа днрітълъ din партеа пттерілоръ тарі mi a Европеі чі-вілісате; а къреіа днрітвіреа леїкътъ п'я ва пттеа дектътъ фаворіа десволтареа торалъ ші татеріалъ а патріе постре.

— Днъ п'я e de ажвпсъ а птта хпкъ птме глоріосъ, фаптеле ші дреперіле постре съ квіне съ кореспндъ хпкъ асемен-тітъ. —

Фъръ а трече песте марциеле пътище, се пъшимъ дъпре debiza романъ: *Lente sed tuto* (не днчесъ дар си гъръ). Астъзи не феричимъ а пътеа септимала днтре алте септименте *denu de totъ лауда*, ачеле каре се днфъщошъзъ прп лакрър практиче ши фолоситоре националътъде; днтре каре пъмърътъ стъдивълъ класикъ алъ историъ ши археологъ национале.

Съб асемене првівіре, крътъ пъблікареа впії табло літографікъ каре днфъщошъзъ векеа ппте а Імператорълъ Траянъ пе Днпъре, а крія ресторі се въдълъ дн Цера ротъпескъ. Істъ табло къ планірі топографіче, ведута ши тонеделе че с'аѣ афлатъ прп ачеле локрър, с'аѣ компъсъ de D. колопелълъ Паппазолъ din статълъ-тажоръ ал бстей ротъпес, ши с'аѣ dedikatъ алегъторілъ din Платоне впії.

Астъ dedikacіe се паре а авеа вп скопъ торалъ ши патріотъкъ, еа днфъщошъзъ днайнія окіоръ ротъпіоръ пе пътіа трі-бутълъ патріотісмълъ din партеа опор. авторъ, че днкъ о тър-търіе шаї твлътъ decupe търіреа стрътошіоръ ши decupe а лоръ днтрепріндепрі comide mi de фолосъ практикъ, прп каре пътіа лакръріле отенешті се факъ пеперіторе. Dоріторі патріотъ din Молдова спре а авеа ачелъ табло че есте вине ексекватъ, се воръ адреса ла pedакія Gazetei de Moldavia впії дн воръ пътіа ведеа ши съвскріе къ чіпчі дозъзечеръ (12½ леі) ексемпля-рълъ. Асеменеа лістъ de съвскріе се ва гъсі ши ла лібръріа DD. Kodrecksъ Petrini et Comп.

### Дела Орадія ла Брашовъ.

Лп Октомвр 1858.

(Бртаре)

Дела Орадія пътъ ла Клужъ 18 бре къ деліжанълъ. Фрътосъ ціпітъ ачелъ алъ Крішълъ; съвіческъ орікърі кълъторъ ка съ трéкъ прп тржесълъ zioa, еаръ пе пінтеа. Сателъ дн лакрълъ држълъ dece, локрътіорі днвръстаді ротъпі къ впгъръ, чеа днсь дн маіорітате; портъріе (костъмеле) dіверсе; літва ротъпескъ днчепе а фі ворійтъ шаї твлътъ дектълъ днайніе къ 10 къ 15 ані, кіар ши маі вине. Ат вітатъ днсь а спіне, къ жърнале ро-тъпешті се чітескъ дн ачесте пърці шаї твлътъ дектълъ кіаръ дн Apdealъ, токта din контръ de чеа че фъсесе odinіоръ; престе ачеста детеіз п'інтре твлътъ, пе ла сате de алътъреа, прп вртаре къ токта ісолате престе шаї твлътъ кърці ротъпешті, престе „Doinelie ши Лъкрътіорелъ“ лві Bac. Александри ш. а. ш. а.; еаръ ла окасіонеа ачееа дні adвсіе амінте кътъ пе ла апвълъ 1845 се ессаке дн Клужъ о диспътъ днтре къдіва стъдені ротъпі ши днтре впълъ advокатъ totъ ротъпі, кареле цінеа тор-дншъ, кътъ влъ пе креде къ ексісте алте кърці ротъпешті а-фаръ пътіа de челе „din вісерікъ!“ Tempora mutantur et nos mutamur in illis.

Трекъндъ пе ачеле локрър къ окі лімпезі, арматъ totъодатъ къ тóте съвеніреле впії трекътъ de 10 de 20 ані ва фі престе пътіпъ а пе търтърі, кътъ оміні поштрій факъ прогресе, че е дрептъ, днчете, днсь си гърре. Днсаш просперітатеа матеріалъ днайнізъ ши днінді ръдъчіні къ тóте пеа зітеле грехътъ, къ каре авесеръ а се лвта чеі шаї твлътъ пъпъ съ апъче а'ші ре-стъра стъріле геодате днайніе къ 9 ши къ 10 ані. Карактерълъ торалъ днчепе а се кореце твлътъ, а се фаче шаї дрептъ, шаї дескіе ши брешкътъ шаї днпълдатъ; din какъсъ къ акътъ персона е персона, еаръ пе лакръ (res); individuълъ есте асеквратъ с'аѣ атепінцатъ пътіа de леце, еаръ пе de арвітракілъ днпълдатъ кътъ іобаціе, а дрептърілъ кътъ отвълъ ліпсітъ de тóте дрептъріле; totъодатъ літва, портълъ ши оріче datine национале пе шаї съпът обіектъ алъ бажокрър; с'аѣ de се днлжнълъ вна ка ачеста, пе дненса кълъторълъ de леце пе аштентъ преа твлътъ.

Шептърка съті почъ форма опініоні ка челе de съсъ дела локръріе къпоскътъ тие дн парте атътъ de вине дн трекътъ, аввіт тімълъ de ажъпъ дн парте zile \*). — О парте а преодіміе — зікъ чіне къте ва вреа — днайнізъ ши днса, kondъче ши, пе попоръ къ сіне; алта еаръш сърмана, шаї ръмасъ, шаї днве-кітъ дн але сале, аре сінгъръ о шаре тре-вініцъ de kondъкъторі. Чі еѣ totъдеавна ерамъ de ачееа опініоне, къ nіminі пе есте дн-съш віна крещтерій че а лвтъ пъпъ кътъ 20 ані аї відеі, чи пе тоді пеа щ крещкътъ алді, кътъ аѣ штівътъ с'аѣ кътъ аѣ воітъ

\*) Delіжанълъ пріватъ днтре Клужъ ши Сібій днвълъ пътіа de 2 орѣ пе септъмвръ.

ачеіа, саръ поі днкъ edukътъ пе цеперъчпеа вітіре днпъ ка-пвлъ, днпъ cистеме с'аѣ пржъдевеа постре; аноі: quo semel imbuta ecens, servabit odorem testa diu.

Престе ачеста штівътъ есте, кътъ edukъчпеа попорълоръ пе се дн пътіа дн касъ, дн школъ ши дн вісерікъ, чи ши дн форъ, adікъ прп лецие ши іпотітвідівіле впії цері, прекътъ ши прп арвітрапіе не аколо пе впії a dompіtъ ачелаш:

Шкілелъ ротъпешті пе ла коміпеле пе впії ачелаш с'аѣ deckicъ дн adiincъ, еаръ пе пътіа de o парадъ скюеторе de okі, adіkъ тарі фолбс дн фелвлъ лоръ: еле релкъръ (reagun!) къ о пътере фертекътіре кіаръ асвра карактерълъ пърілоръ токта прп ачееа къ съпът ротъпешті. Прівіді рогвъ ла ачеі 50 (Лівъцъ), карій ла 10 бре есъ din школъ ши се ре'пторкъ ла маса пърілескъ дн токъ атътіа fatiilii къ: Бнпъ zioa Dv.; сървътъ тѣна татъ ши татъ; къ ръгъчпеа de татъ, къ тóте алте ръгъчпе; къ регъле de къръчені, de пвтаре къвібсъ ши влъндъ. Е къ пътіпъ ка тінерітіа съ пе днржкъреze таї твлътъ таї пътіпъ асвра вътърълоръ?

(Ba үріма.)

Craciunelu, 19. Noembre 1858.

PUBLICARE. Prin acésta se da de scire, cumca la curtea Mariei Sale Dn. barone D. Banfi din Craciunelu, lunga Blasius, se afla de vendiare ca la 500 carre de fenu pentru oi si vite, si pasiune ca de 2000 oi pene la Santulu Georgie.

Incunosciintiarea mai de aprópe se pote face la deregatoria de curte a susu-nomitului Dn. barone in Craciunelu (lunga Blasius).

Deregatoria de curte.

### БДЕТЕНДЛ ОФІЧІАЛД.

Nr. 4337. 1858.

#### ESCRIERE DE CONCURSU.

Spre ocuparea postului vacantu de invetiatoriu la scola gr. n. u romana din comunitatea Monostoru se escrie concursul pene in 15. Decembrie 1858.

Cu acestu postu sunt urmatorele emolumente impreunate, adica:

- a) Plata anuala in bani 70 fr. m. conv.
- b) 10 metrete de grau si 12 metr. de cucuruzu.
- c) 4 stanjini de lemne.
- d) 100 punti de slanina.
- e) 12 punti de luminari, si
- f) o gradina de 1510 □ org. pe lenga cortelul liberu.

Competitorii pentru postulu acesta au se'si trimita bine instructele sale petituni pene in terminulu de susu la acésta pretura.

Fagetu, in 14. Sept. 1858

(2—3)

Dela c. r. oficiu cercualu.

### РЪДИПДАРІУЛ

пептъръ попорълъ ротъпі

п е а. 1859

алъ лві ГЕОРГІЕ БАРІЦ се віnde къ 18 кр. m. k. с'аѣ 31½ кр. валутъ австр. ши ла 100 ек. 10 проц. разатъ.

Матеріїле коприне дн ачелаш афаръ de пропрівлъ Кълін-дари съпът:

Пробъ de стілъ ши літвъ din Хронікарії секунді XVII. ши XVIII. —

Бокавларъ ботапікъ дн 4 літвъ (Лікесіріе).

Маріа (бртаре din an. tr.)

Треі ҃ене.

Треі Зжне.

Літва ротъпесактъ.

Къпtekъ.

— Днпъ тжргърі се adaoce ши pedek'їvnea monetevorъ de конвенціонале ши de валутъ австріакъ спре днлеспіреа фіекърія. —

Ediçisnea: къ тіпарівлъ лв

JOANNE GOETT.